

## Volunteer Application Form 義工申請表

Name 姓名: \_\_\_\_\_ (E/英) \_\_\_\_\_ (C/中)

Gender 性別:  Male 男  Female 女  Others 其他

Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ Country of Birth 出生地點: \_\_\_\_\_

Australia Citizen 澳洲公民  PR 永久居民  Student Visa 學生簽證

TR/Bridging Visa 暫居/過橋簽證  Others 其他 \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_ Postcode 地區編號: \_\_\_\_\_

Tel No 電話號碼 Home 住宅: \_\_\_\_\_ Mob 手機: \_\_\_\_\_

Email 電郵地址: \_\_\_\_\_

---

### Languages and Dialects Spoken 能操語言及方言：

Cantonese 廣東話  Mandarin 普通話  English 英語  Others 其他 \_\_\_\_\_

### Written Languages 能書寫的語文：

Chinese 中文  English 英語  Others 其他 \_\_\_\_\_

**Do you have a driver license 你持有駕駛執照嗎？**  Yes 有  No 沒有

Driver License No. 駕駛執照號碼 \_\_\_\_\_ Expire Date 有效日期: \_\_\_\_\_

Driving Experience 駕駛經驗: \_\_\_\_\_ Years 年

**Do you have Working with Children Check 你有做過兒童工作審查嗎？**  Yes 有  No 沒有

WWC Card No. 兒童工作卡卡號 \_\_\_\_\_ Expire Date 有效日期: \_\_\_\_\_

---

### Services Preferences (you can tick more than one) 你想加入以下哪個義工崗位 (可多選)

Reception/Admin Duty 接待處/行政義工

Mini-Van Driver 小巴司機

CVS 讓愛走動—長者社區探訪

Lifestyles Groups 安樂護理院康樂活動組

JFL 晴心線

Walking Group 健樂行

SSDC 長者日間活動中心

Special Event 特別活動

DSP 殘障人士支持計劃

**Availability 服務時間**

Mon 週一	Tue 週二	Wed 週三	Thu 週四	Fri 週五	Wknd 週末
am / pm	am / pm	am / pm	am / pm	am / pm	am / pm

School Hours Only 只在學校上課時間

Short Term (less than 3 months) 短期義工 (少於三個月)

Long Term (more than 3 months) 長期義工 (多於三個月)

Date you can commence 你可以開始服務的日期: \_\_\_\_\_

Please list two non-family member referees, who have known you for at least a year, and who are Australian permanent residents or citizens whom we can contact. 以下請列出兩位非親屬關係的介紹人，他們必須認識你最少一年，並為澳大利亞永久居民或公民，以便聯絡：

1. Name 姓名 \_\_\_\_\_ Tel No. 電話號碼 \_\_\_\_\_

2. Name 姓名 \_\_\_\_\_ Tel No. 電話號碼 \_\_\_\_\_

**Emergency Contact 緊急聯絡人**

Name 姓名: \_\_\_\_\_

Relationship 關係 \_\_\_\_\_ Tel No. 電話號碼: \_\_\_\_\_

According to the law, all volunteers should have a 3-year valid police check record. All volunteers should frankly notify CCSSCI if they are convicted of a precluding offence in the three year period between obtaining and renewing their police check. 根據法律，所有義工必須持有為期三年有效的無犯罪記錄。如果在無犯罪記錄有效的三年內，觸犯了法律並被判有罪，義工必須坦誠告知本中心。

I have fully and accurately completed this form, and acknowledge that I understand the information on this form. 我完整並準確地填寫了這份表格，我確認理解這份表格上的內容。

Applicant's Name in Print 申請人姓名 \_\_\_\_\_

Applicant's Signature 申請人簽名: \_\_\_\_\_ Date 日期: \_\_\_\_\_

---

Please send this volunteer application form to the following address 請寄回此義工申請表至：

Chinese Community Social Services Centre Inc. 華人社區服務中心

Volunteer Coordinator 義工統籌

Suite 19, Level 2, Professional Suites, Box Hill Central

17 Market Street, Box Hill 3128

---

**For Official Use Only**

Volunteer No.:

Interview Date:

Date of Registration:

Police Check Received Date: